

Date: Wed, 10 Feb 1999 19:34:36 +0100
From: videoformes <videoformes@nat.fr>
Reply-To: videoformes@nat.fr
Organization: videoformes
X-Accept-Language: fr
To: "Vasulka, Woody and Steina" <woodyv@santafe.edu>
Subject: videoformes 99
Content-Length: 1857

Hello Steina,

I am working very hard on finding a solution to one problem : I would like someone to choose a selection of YOUR videos to screen on Friday 19th in your presence. This might be introduced by Peter Kirby's film, that's why I wanted Rosanna Albertini to be there. Since she is not coming, the idea is that YOU choose which of your films you'd like to screen. The idea is to introduce you, so ,that people get to know your work and your mark in the world of art. What do you think of that.?

Jim Tobias article has been translated and it is very good.

The other things are :
If you haven't already sent your equipment, you can do it now to the following address :


Musee des Beaux Arts
Mrs. Nathalie ROUX
Videoformes
rue Fosses-sous-Le Seminaire
63100 CLERMONT-FERRAND
France
+33 (0) 4 73 16 11 30

657,85
533,55

The rest of the equipment has been "found" especially a very good video projector (at least 1, 000 lumens).

When you know about your trip schedule, please let me know.
The best way to travel to clermont is by train from the Paris/Gare de

XIVème
Festival
International



VIDÉO FORMES 0099

Clermont-Ferrand
10/27 mars 1999

Nuit du printemps électronique

Steina Vasulka



Violin power

Musée des Beaux-Arts, Clermont-Ferrand
20 mars 1999

Les installations multimédia

**Exposition : Ecouter (Voir)
du 10 au 27 Mars**

"Tout commence avec le son. Et c'est le son qui me transporte dans les images".

Steina Vasulka, artiste islando-américaine.

Roland Baladi (France), *Cela va sans dire* - Galerie du Trésor

Jean-Baptiste Barrière (France), *Reality Check : Autoportrait in Motion* - Musée des Beaux Arts

Robert Cahen (France), *Tombe* - Galerie l'Art du Temps

Jean-François Cantin (Canada), *Ecchymose* - Musée des Beaux Arts

Sara Roberts (USA), *Elective affinities* - Galerie de l'Ange

SAM (France), *Tu chantes comme une casserole* - Galerie du Trésor

Les Rencontres Internationales

du 16 au 20 Mars

Chapelle des Cordeliers, Place Sugny

Prix de la création vidéo et du multimédia VIDEOFORMES 99

Projection de 11 programmes en compétition : 83 vidéos

Annonce du Palmarès et remise des prix : samedi 20 mars à 18h

Programmes spéciaux, cartes blanches, hommages

Tribune des critiques : débat sur les installations vidéo **le 20 mars** à 10h

Village Electronique : **du 17 au 20 mars**, salle Gaillard

Nuit du Printemps Electronique

le 20 mars de 21h à 3h

Concerts et images

En partenariat avec le **Musée des Beaux-Arts** :, programme inédit de performances multimedia et musicales, projections :

Steina Vasulka : *Violin Power*

N+N Corsino : *Captives*

Alexandre Gherban, Marco Horvat et Magali Imbert : *La poésie spectrale*

Robert Cahen : *Compositeurs à l'écoute*

Vincent Julliard : *Théâtre ORL*

Cécile Babiolle : *Hot Spectrum* (musique : ElectroniCAT)

Nam June Paik : *Global Groove*

John Brassett et Shake the Tree : *Simple solutions to big problems*

VIDEOFORMES Jeune public

Exposition Rencontres du 8 au 12 mars

Programmes vidéo 5-10 ans et plus de 10 ans

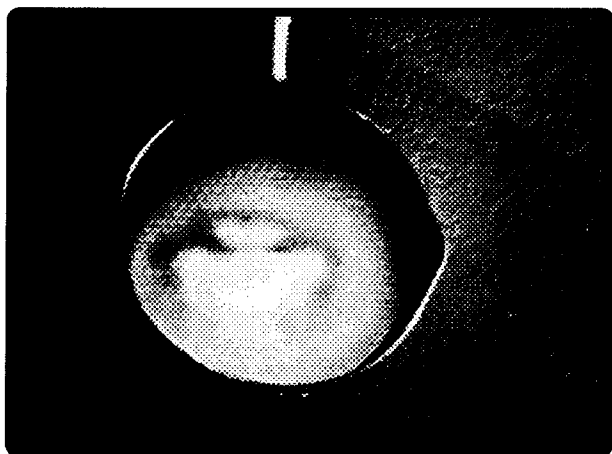
Installations

Sara Roberts
Affinités électives



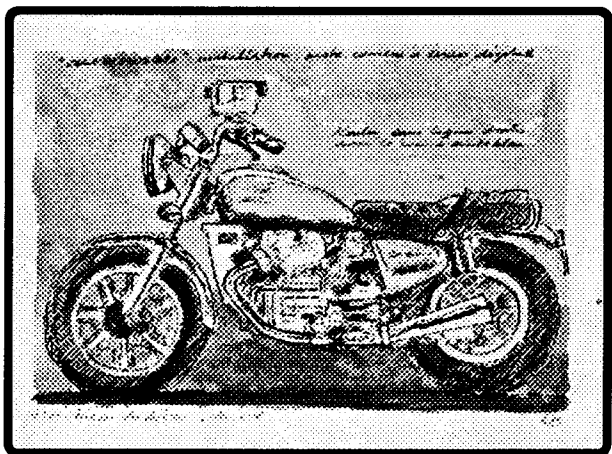
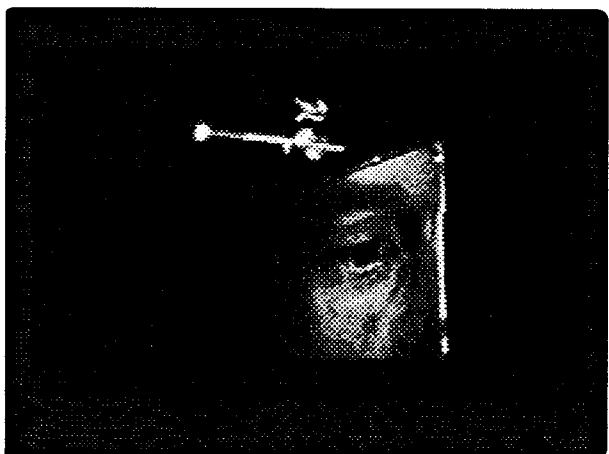
Jean-Baptiste Barrière
Autoportrait in motion

Robert Cahen
Tombe



SAM
Tu chantes comme une casserole

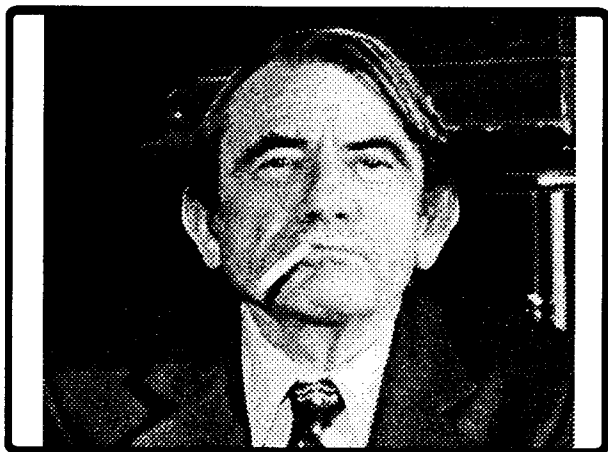
Jean-François Cantin
Ecchymose



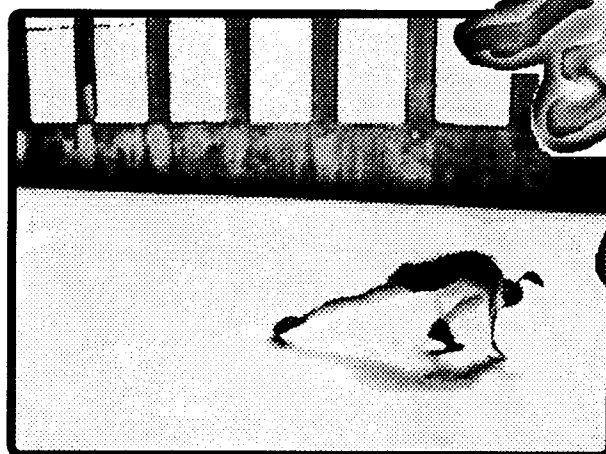
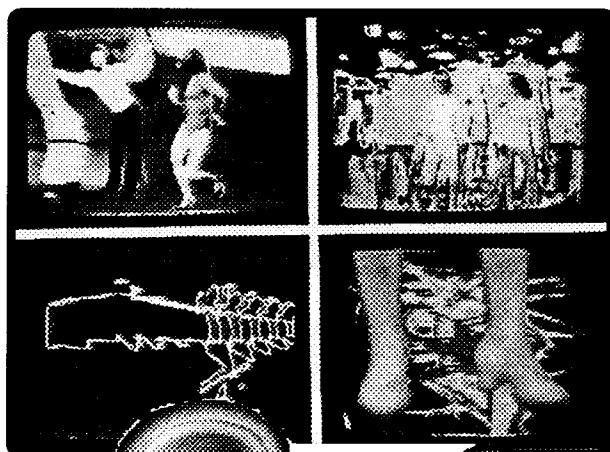
Roland Baladi
Cela va sans dire

La nuit du printemps électronique

Robert Cahen - *Compositeurs à l'écoute*



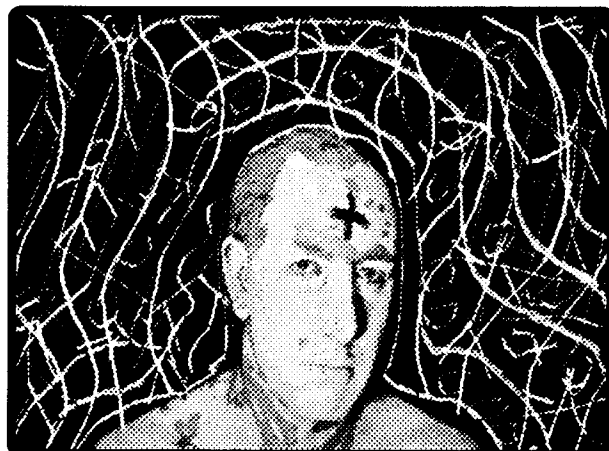
Nam June Paik - *Global groove*



N+N Corsino - *Captives*

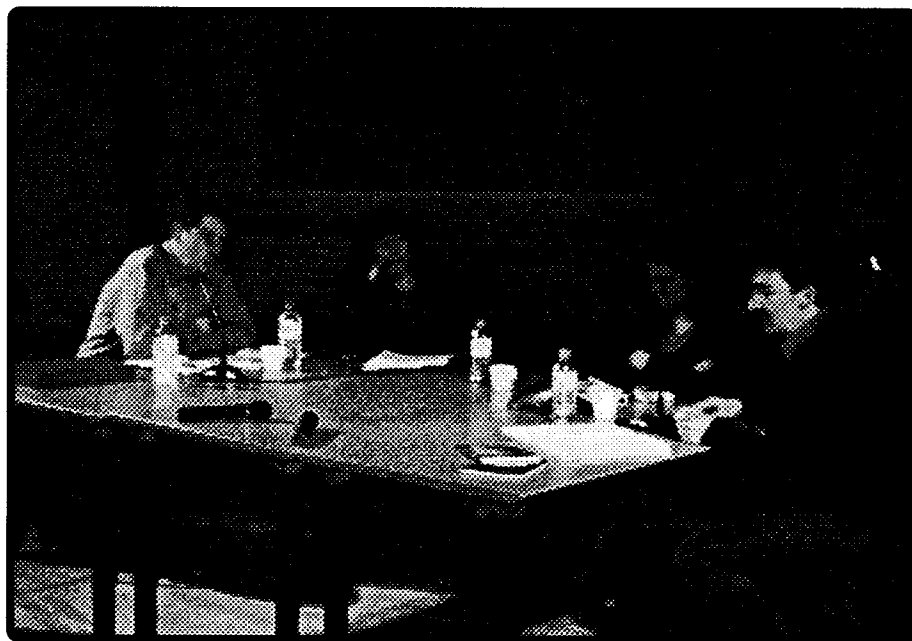


Vincent Julliard - *Théâtre ORL*



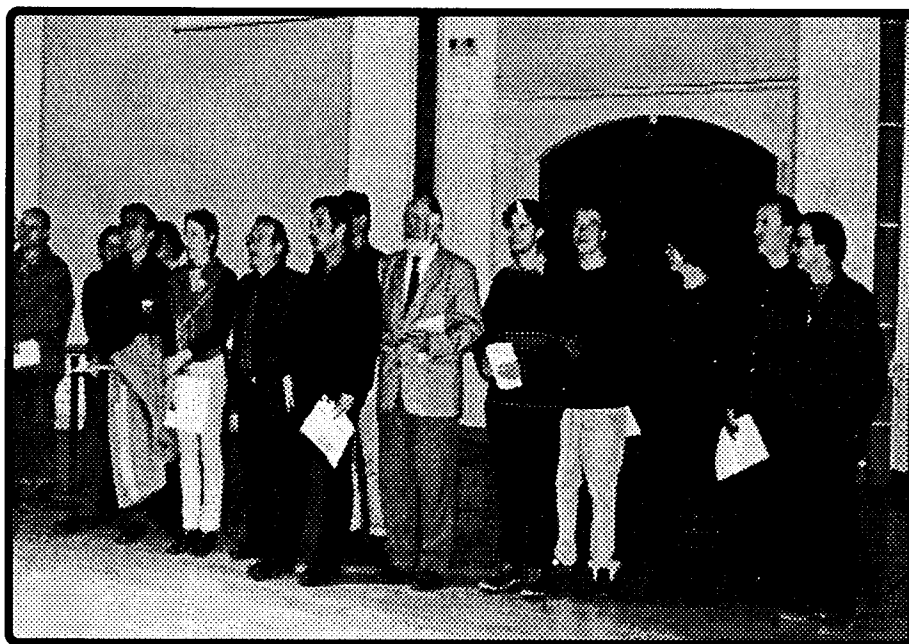
John Brassett - *Shake the tree*

Tribune des critiques



Patrice Allain - Monique Maza - Mo Gourmelon
Modérateur : Nicolas Thély

Palmarés 99

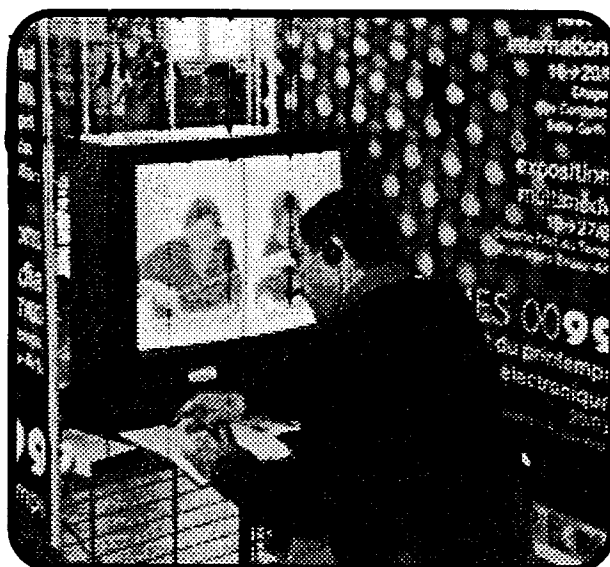


Chapelle des Cordeliers
20 mars 1999

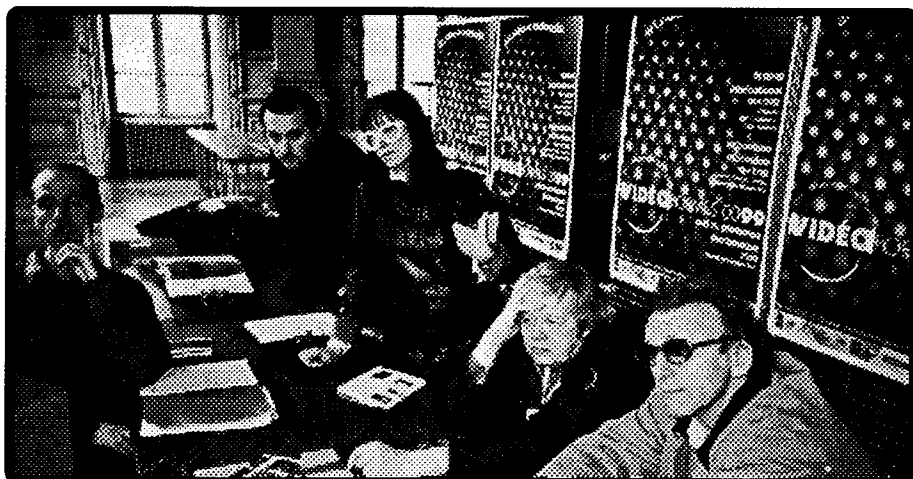
Le village électronique



Xavier Lambert - Sylvestre Evrard
(artistes) et Carole Hoffmann
(Université Toulouse)



Paul Ouazan (Arte)



Stéphane Betbeder- Steina Vasulka - David Larcher (artistes) -
Simone Dompeyre (Université Toulouse)

VIDEOFORMES 1999 -
XIVe Rencontres Internationales d'art vidéo et multimédia
16 - 20 mars / Clermont-Ferrand

PALMARÉS

GRAND PRIX DE LA CREATION VIDEO

Jury: Roland Baladi, artiste / Lydie Jean-dit-Pannel, artiste, responsable de Le Mas, studio numérique /
Lucas Wagner, chercheur, écrivain

TATHATA de Patrick De Geetere (France)

Prix du Conseil Général du Puy-de-Dôme doté de 10000F

LE TEMPS PASSE de Nelson Henricks (Canada)

DAS WUNDER de Matthias Fitz (Allemagne)

Prix Vidéoformes / DRAC Auvergne doté de 8000F

THE UNDERGROUND CATHEDRAL de Frederick Abrams (Pologne)

THE WARM PLACE de Marcello Mercado (Argentine)

Prix Vidéoformes / Ville de Clermont-Ferrand doté de 5000F

J'EXECRE LE NOIR de Romy Duhem-Verdière (France)

Prix Le Mas - Résidence d'artiste en post production

PRIX DE LA CREATION MULTIMEDIA

Jury: Anick Maréchal, plasticienne / Bruno Mrozinski, artiste multimédia

ALTERACTION 2.0 de Reynald Drouhin (France)

Prix Vidéoformes / DRAC Auvergne doté de 2000F

VIDÉO FORMES 0099

PRIX DE LA CREATION VIDEO UNE MINUTE

Jury : Jean-Pierre Chaduc / Jean-Claude Peronnet / Claudine Bas / Jean-Claude Guerreiro

TÊTE EN L'AIR, Ecole de Céaux D'Allegre, MS, GS, CP,CE1

LES MALHEURS DE JACQUES-ANTOINE PIERROT, Collège Jules Vallès - Le Puy, atelier vidéo

THE CAMELEON, Lycée Blaise Pascal - Clermont-Ferrand

S.L.Y; Lycée Monanges - Clermont-Ferrand

GOLEM, IUT Informatique - Clermont-Ferrand

LISTE DES 82 INVITES PRESENTS SUR VIDEOFORMES 99

5 artistes présentant des installations multimédia

Roland Baladi
Jean-François Barrière
Jean-Baptiste Cantin
Palle Henckel
Samuel Rousseau dit Sam

5 artistes présentant des projets multimédia

Céline Durand
Sylvestre Evrard
Christina Kollmair
Xavier Lambert
Pascal Thivillon

9 artistes réalisateurs de performances «concerts et images» Nuit du Printemps Electronique

Cécile Babiole
Alexandre Gherban
Marco Horvat
Magali Imbert
John Brassett
Cyril Amblard
Christian Lamaze
Steina Vasulka

42 réalisateurs

Frederick Abrams
Vincent Amouroux
Mathieu Aschehoug
Viktor Azeev
Stéphane Belbeder
Cécile Bicler
Laetitia Bourget
Yannick Bressan
Ulrika Byttner
Anne Checler
Pierre Clouin
Sophie Comtet
Norbert Corsino
Camille Coureau

Valérie Crenleux
François Daigle
Dashidev
Rosemary Dean
Catherine Demeure
Erik Dettwiller
Romy Duhem-Verdière
Nathaniel Emprin
Mathias Fitz
Ruben Guzman
Judith Josso
Vincent Julliard
Kang
Mélanie Korn

David Larcher
Martin Lemieux
Gaëlle Lucas
Shadé M'Nasri
Arturo Marino
Elsa Mazeau
Sylvano Reppetto
Christine Reys
Marina Skarupa
Peter Simon
Frédéric Tachou
Tiburce
Lily Tournay
Anselm Weidmann

21 professionnels

Annie Aguetaz
Patrice Allain
Dominique Belloir
Daditte Berberian
Monique Bonaldi
Pierre Bongiovanni
Eric Deneuille
Simone Dompeyre
Mo Gourmelon
Anne Guiraud
Carole Hoffmann
Lydie Jean-Dit-Panel
Paul Loupias
Sabine Massenet
Monique Maza
Paul Ouazan
Ronan Prémondière
Madame Tei
Nicolas Thély
Myriam Toledano

Imagespassages, Annecy
Vidéo'arts, Nantes - membre de la Tribune des critiques
Grand Canal
«Et pourtant elles tournent»
ENSBA Paris
CICV Pierre Schaeffer Montbéliard
Espace Croisé, Lille
Professeur de sémiologie à Toulouse, Traverse Vidéo
Espace Croisé, Lille - membre de la Tribune des critiques
Festival vidéo «Estavar-Llivia»
Professeur multimédia, Université de Toulouse
Artiste, Membre du jury
Festival vidéo «Estavar-Llivia»
Réalisateur Mazé Marcel Collectif Jeune Cinéma, Paris
Professeur Université Lyon
Arte, Les Nuits de la Pleine Lune
Cinéma Le Rio
CICV Pierre Schaeffer Montbéliard
Membre du jury
ENSBA Paris

Les Inrockuptibles

17 au 27.03.1999



Depuis quinze ans, le festival Vidéoformes explore tous les genres artistiques dans lesquels la vidéo intervient.

Force tranquille

Vidéo Traverse-vidéo à Toulouse, ImagesPassages à Annecy, Vidéoart à Nantes, Tram'vidéo à Lyon... aux quatre coins de l'Hexagone, les initiatives se multiplient, le temps d'une soirée, d'un

week-end. Cartes blanches, soirées thématiques, programmations latino-américaine, asiatique... Autant de regards qui viennent rompre avec la vision monocorde et toujours très tendance du BDV (Bureau des vidéos, créé en 95 par le couple Stéphanie Moisson-Nicolas Tremblay), souvent limitée aux autofilmages en série.

Adeptes plus convaincus de la différence des goûts et des couleurs, ces festivals vidéo marchent de bon cœur sur les traces de leur ancêtre bien portant : Vidéoformes, basé à Clermont-Ferrand et qui explore depuis quinze ans tous les champs artistiques dans lesquels intervient la vidéo. Une prospection discrète et efficace comme un moteur de recherche sur le Web. Artistes connus, moins connus... On se souvient d'avoir croisé Gary Hill avant même qu'il ne soit consacré artiste vidéo sur le continent européen. Dès sa création, en donnant la priorité aux installations, Vidéoformes acquiert une place privilégiée sur la scène internationale, exposant les *Robots* de Paik, les dispositifs de Campus, les vidéos de Sorin, Lannaud, Lefdup, et trouve sans cesse un juste équilibre entre les nouveautés et la nostalgie des premières expériences vidéo. Aujourd'hui, il en va de même avec *Tombe*, première installation de Robert Cahen (dont l'ensemble de l'œuvre est présenté actuellement à Madrid et au MoMA de New York), *Cela va sans dire*, balade moto-vidéo orchestrée par Roland Baladi, et *Tu chantes comme une casserole* de Sam.

Reflats des préoccupations du moment, les réalisations affluent du monde entier, artistes consacrés (David Larcher, Nelson Henricks) et jeunes auteurs (Antony Fayada, Natascha Rock). Directeur du festival, Gabriel Soucheyre annonce "un coup de frein sur les vidéos liées au quotidien façon Bartoloméo ou Connanski, au profit d'un renouveau des vidéos-essais". Avis aux têtes chercheuses, notamment Alain Burosse de Canal+ et Paul Ouazan d'Arte qui, chaque année, fidèles au rendez-vous, assurent la pérennité des trouvailles du festival. Pour célébrer le passage de l'hiver au printemps, les Rencontres s'achèveront au musée des Beaux-Arts par une Nuit de la performance. Musique (Steina Vasulka, Cécile Babiolo), théâtre (Vincent Julliard), danse (*Global groove* de Paik), cinéma expérimental... A Clermont-Ferrand, on sait depuis longtemps que la vidéo trouve sa spécificité quand elle se mêle aux autres disciplines.

Nicolas Théty

Festival Vidéoformes, Clermont-Ferrand. Expositions du 10 au 27 mars. Rencontres du 16 au 20 mars. Renseignements au 04.73.31.12.73 et <http://www.nat.fr/partners/videoformes>

La Montagne

Lundi 22 mars 1999

Culture

« VIDÉOFORMES »

Tout virtuel, sauf le palmarès !

Les XIV^{es} rencontres internationales d'art vidéo et multimédia de Clermont-Ferrand Viennent de s'achever. Si « Vidéoformes » s'adresse à la génération du virtuel, les créateurs qui en émergent ne dédaignent pas pour autant les espèces sonnantes et trébuchantes quand il s'agit de palmarès.



Organisateurs et lauréats à l'heure du palmarès.

DES murs centenaires pour le clap final d'une manifestation vouée à l'image du troisième millénaire. En choisissant le cadre de la chapelle des Cordeliers pour rendre public le palmarès de cette édition de Vidéoformes, les organisateurs du festival d'art vidéo ont sans doute voulu raccourcir le temps. Comme pour montrer à ceux qui en douteraient encore que cette nouvelle forme d'expression artistique savait avoir de la considération pour ce qui

l'avait précédé. Même si l'art vidéo désoriente encore une majorité de gens, même si les incondtionnels font parfois figure d'initiés, cela fait 15 ans que la manifestation clermontoise s'efforce de répandre cet art dans la rue, ou du moins dans les lieux publics. Après la « Nuit du printemps électronique » organisée hier au musée des Beaux Arts, cette édition 1999 se devait de succomber au protocole de tout festival qui se respecte :

l'annonce du palmarès. Dans la catégorie Création vidéo une minute ont été primés l'école de Céaux d'Allègre pour « Tête en l'air », le collège Jules-Vallès du Puy pour « Les malheurs de Jacques-Antoine Pierrot », le lycée Blaise-Pascal pour « The Caméléon », le lycée Monanges (Clermont-Ferrand) pour « S.L.Y. » et l'IUT informatique de Clermont-Ferrand pour « Golem ».

Le grand prix de la création a été décerné à un Français, Pa-

trick de Geetere, pour « Tahata ».

Le prix Vidéoformes a « Temps qui passe » (Canada) et à « Das Wunder » (Allemagne).

Un prix également, celui de la ville de Clermont-Ferrand à « The Underground Cathedral » (Pologne) et à « The Warm Place » (Argentine).

Enfin, le prix de la création multimédia revint à « Altération 2.0 », de Reynald Drouhin (France).

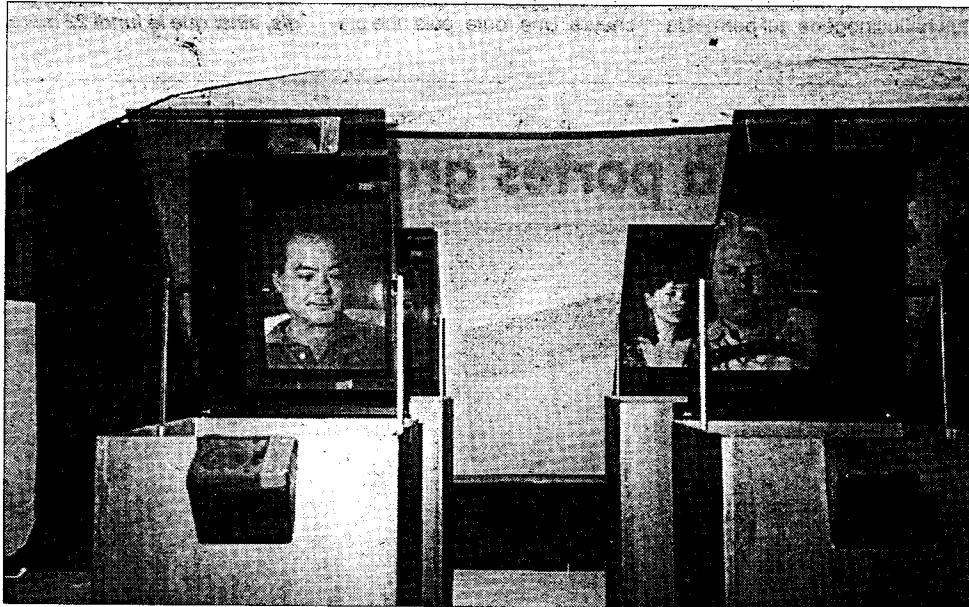
LE SEMEUR HEBDO

N°2771-VENDREDI 19 MARS 1999

A L'AFFICHE

Vidéoformes 99

Arts vidéo et multimédia...



Dans le cadre de l'événement «Les Mars de l'Art contempo-

rain», le vernissage du XIV^e festival Vidéoformes s'est déroulé, le 10 mars dernier, à la galerie «L'art du temps». Cette sombre chapelle de la rue de l'Oratoire offre «Tombe», la vidéo du Français Robert Cahen !

Afin de poursuivre son engagement envers une forte présence de l'art contemporain à Clermont-Ferrand, Vidéoformes se définit comme un observatoire permanent des évolutions de l'art des technologies, de la vidéo et du multimédia et comme un espace de présentation, de réflexion et de débat.

Il crée diverses passerelles entre un monde artistique sans cesse en mouvement, le grand public et les professionnels et présente les aspects les plus créatifs de la vidéo et du multi-

média (installations, films vidéo et cinéma, performances...).

Le Festival international des arts vidéo et multimédia propose, chaque printemps, l'actualité de la création contemporaine à travers plusieurs expositions.

Simultanément, les Rencontres internationales présentent des vidéos en compétition mais également des programmes thématiques, conférences, tables rondes, performances.

Jusqu'au 27 mars, les installations multimédia de différents artistes dans divers lieux montrent la sélection des œuvres qui explore les rapports particuliers qu'entretiennent l'image et le son. Si le mot «vidéo» renvoie sans équivoque à l'image, il oblitère son ombre, l'audio, cet alter ego qui, par sa présence singulière, ou son absence, parvient à prendre le pas sur la vidéo, crée tout autant l'image, étend notre pouvoir d'imager.

Le 20 mars, de 21 h à 3 h, la Nuit du printemps électronique, concerts et images au musée des Beaux-Arts, avec un programme inédit de performances multimédia et musicales.

Lieux d'expositions : Galerie de l'Ange, 42, rue de l'Ange ; galerie L'art du temps, 14, rue de l'Oratoire ; Galerie du Trésor, 13, rue Fléchier ; musée des Beaux-Arts, place Louis Deteix, à Montferrand.

Sylvie BONNET □

• Contact : Vidéoformes, BP 71, 63003 Clermont-Ferrand, tél. 04 73 31 12 73.

UN, DEUX... QUATRE

N°182-17.03 AU 30.03.1999

ÉCONOMIE/SOCIÉTÉ



FORUM RADIO



Un forum en public et en direct, place Sugny à Clermont-Ferrand, à la chapelle des Cordeliers mise à disposition par le conseil général.



FORUM RADIO CAMPUS/UN, DEUX... QUATRE

L'art contemporain

JEUDI 11 MARS. ARTISTES, GALERISTES, INSTITUTIONNELS SE SONT REUEILLIS, DEVANT UNE ASSEMBLÉE DE FIDÈLES, À LA CHAPELLE DES CORDELIERS POUR UN FORUM CONSACRÉ À L'ART CONTEMPORAIN. UNE ÉMULATION SE RESSENT EN EFFET À CLERMONT-FERRAND ET EN AUVERGNE, EN TÉMOIGNE LA PREMIÈRE ÉDITION DES MARS DE L'ART CONTEMPORAIN, ORGANISÉE CONJOINTEMENT PAR VIDÉOFORMES, LE FRAC ET LES ARTS EN BALADE. PÉDAGOGIE, AMBITIONS RÉGIONALES, CONDITIONS DE VIE DES ARTISTES, FISCALITÉ INADAPTÉE, TROP D'ACADÉMISME ET PAS ASSEZ DE PROVOCATION, LES VOIES DE L'ART SONT-ELLES IMPÉNÉTRABLES ?



1 Jean Ponsonaille, vice-président du conseil régional. 2 Michèle André, conseillère générale de Clermont nord et adjointe à la mairie de Clermont-Ferrand. 3 Claude Martinon, conseillère municipale à la mairie de Clermont-Ferrand, déléguée à l'action culturelle. 4 Stéphane Doré, conseiller aux arts plastiques à la DRAC. 5 Jean-Charles Vergne, directeur du FRAC. 6 Nathalie Roux, conservatrice du musée des Beaux-Arts de Clermont-Ferrand. 7 Gabriel Soucheyre, responsable de Vidéoformes. 8 Nadine Brandly, représentant les Arts en balade. 9 Stéphane Couturier, plasticien. 10 Jean-Paul Dupuy, plasticien (association Ocre Bleu). 11 Delphine Gigoux, plasticienne (association Art-Pont). 12 Laurence Gateau, responsable du Creux de l'Enfer. 13 Jean-Pierre Jourdain, directeur de la Comédie de Clermont.

« En Auvergne, concernant l'art contemporain, on a beaucoup de chemin à parcourir. Il y a un terreau favorable, mais il faut des formes de mises en synergie comme les Mars pour travailler en progression, introduire des échanges. Et la manif finira par trouver sa place dans le concert des événements clermontois. » (Stéphane Doré)

« Il n'y a pas un public de l'art contemporain mais des publics. Le mouvement que l'on a mis en place va de l'avant, afin de forcer la porte des idées reçues. Car dans la réalité, le déclic vient très rapidement. Il suffit d'un rien pour convaincre le public. Pas de contraintes, on ne veut rien imposer. On veut offrir aux gens les outils leur permettant d'avoir un jugement qui soit le leur. » (Jean-Charles Vergne)

« Venant de Paris, on a tendance à se demander ce qui se passe en province... Là, je suis surpris par le nombre de cocktails à Clermont-Ferrand au mois de mars ! » (Stéphane Couturier)

« Notre jeune public qui vient en rollers pour échanger avec les artistes lorsqu'ils mettent en place leurs installations, c'est magique ! » (Gabriel Soucheyre)

« L'art contemporain n'en est qu'à ses débuts. Les jeunes n'ont une éducation que depuis les années 80. Aujourd'hui, ils constituent un public intéressé. » (Laurence Gateau)



« Un artiste n'est jamais seul. Plus le milieu est bouillonnant plus l'expression artistique a des chances d'être forte. Il faut des échanges ! À Clermont-Ferrand il faut des lieux plus adaptés. À force de concertation, on nourrit ce terreau. Il n'y aura d'échanges internationaux que s'il y a des outils pour accueillir des artistes. » (Stéphane Doré)

« Quand on est une jeune plasticienne, on est toujours en débit et jamais en crédit. La double casquette organisation/création est parfois lourde à porter. » (Delphine Gigoux)

« On n'a pas dans la ville de résidence d'artistes et de lieux vraiment appropriés. » (Jean-Paul Dupuy)

Vive réaction de Claude Martinon : « Une entreprise sur le plan local qui ne marche pas est mauvaise... Il faut être bon pour s'exporter. Il faut se bouger les fesses. Quand on fait dentaire, on ne livre pas le fauteuil. Les artistes, il faut toujours les loger et les nourrir ! »

« La fiscalité française ne permet pas aux collectionneurs privés d'acheter des œuvres d'art dans de bonnes conditions. De même, on est très en retard pour le mécénat d'entreprise. Le travail de défrichage doit se faire aussi par le privé. Conséquence, on exporte très mal nos artistes ! Américains et Anglais considèrent de plus en plus l'art français comme un art mineur ! » (Jean-Charles Vergne)

« Le problème n'est pas institutionnel. Il est de l'ordre du privé. Les collectionneurs ne sont pas assez nombreux ! » (Jean Ponsonaille)

« Le public collectionneur aux États-Unis est bien plus important qu'en France. Ici, on ne s'en vante pas.



Là-bas, on communique son enthousiasme, on fait des dons à des musées. Du coup, le travail présenté est vu par plus de gens. » (Stéphane Couturier)

« Je ne suis pas si pessimiste. À Thiers, on a des industriels qui ont un amour de l'art naissant. » (Laurence Gateau)

« Les institutions ne sont pas assez réactives sur ce qui chahute le regard. Nous sommes dans un contemporain français très académique et pas assez provocant. La représentativité est de bon aloi en France, ce qui crée un état d'embourgeoisement un peu terrible. On fait bien gentiment, là où on nous dit de faire... Il faut être beaucoup plus culoté ! » (Jean-Pierre Jourdain)

C. J.

